

Pola Taitusmo tiratna timbiŋ rapar Outna kam

Taitusa ma Iudana wiwitna ramootta wanaiŋ. Na an minna ma Iesusna riŋipacna ramoot ian ndarurina, na ma Polmo Iesusna up angirena ramtairta aiŋa otaca morena. Na Pola ma Taitusmo Kirit muta tikcarica eacrina, te, ma anna Iesusna riŋipaikta meikramtairta tumbunmo bubuocna aiŋa mona.

Na outta gan timbiŋ rapara gaindotna, Kiritnangepta tiŋpemb kirarira laiŋ koinda wanaiŋ. Ainda moca ramootta Iesusna riŋipaikta meikramtairta tumbunna ramoot paŋanna laruna mo te, ma tiŋpemb kirarir laiŋga matau ŋgoinna ranŋairan. Na iŋmbaia Pola Taitusmo meikramtairta wiwit kabe, kabemo riptina tiŋ kirara mboprina, na anna ramtair bagrarapa, meik bagrarapa, ramtair ŋgaibapa, mina tuombta aiŋir kamndera morena meikramtairap.

Na gan timbiŋ raparna mamamaina kambca ma gaind, Taitusa ma meikramtairmo riptica mina iroar inkara kabe ndeacna, na kabena meikramtairmo ndiarna tiŋ kirara momonan, na mina kaega mona kambca kai mbop teac, na runduikta kambca kai mbop teac.

Taitusa Kirit muta eacrena Iesusna riŋipaikta meikramtairta tumbunna riŋipacapa, tiŋpemb kirarimo, moa wandonairina

(1–3)

¹ Aku Pol, aku Raraŋ Aetaniacna mbaŋna ramootapa, Iesus Karaisna up angirena ramoot. Na Iesus Karais, ma aukmo mandaca aku tanŋa Raraŋ Aetaniaca ma ndo larapacrina meikramtairta riŋipaikca moi gagrana. Na

aku minmo otaca mina kam gidikna landamñi anğica mana tipembta kirarira ranğaina. ² Aintik aku minmo otaca mina gagra ripac te, Rarañ Aetaniacmo lambica ma minmo iarwarna eteacna wat neařna. Na atu űgoinna Rarañ Aetaniaca reac ianna mo laru űgocor ndeacri, ma babuatna, ma an iarwarna eteacna watta ma aimo neařnandet. Na ma mba parurena. ³ Na an minna ma ndo larapacrinanna, ma ramtaір ndeidta, iroara moi űgepca mina mana kammo wiwitica mbopatna, na an kirar mbuřa ma ndona kammo moa laruca raekca tikatna. Aintik Rarañ Aetaniac, ma ndo aimo mac nda anğina Ramoot, na ma ndo mbopatke, aku an wiwiritina aiņa anğirina.

⁴ Aintik Taitus, u aukna nuoc űgoin tik, aku unmo gan timbiř rapara tirca neaņa makipek, na an ritipaca aia ripacrenanna u toco anap. Ainda moca Rarañ Aetaniacapa, aimo mac nda anğina Ramoot, Karais Iesus, maniņa unmo kadmaica una iro inikmo moi wewettaca laņ ndeacraņnandet.

Taitusa ramtaір paņaind laiņmo larapacna

⁵ Na aku unmo Kirit muta tikcaririnanna, u an aiņir tipembmo wandoņaica korwina. Te, an kirara űgaua aku unmo mboprinanna, u an auņembta Iesusna ritipaikta meikramtaірta tumnambta ramtaір paņaindmo larapacna. Te, an ramtaір paņainda, mina aiņa Iesusna ritipaikta meikramtaірta tumbunna űginana mona ramtaір. ⁶ Na u larapacekna ramootta, ma meikramtaірta lamnik űgoutmo ma makukar kocor, na meac kabe niņgikap laņgoca eacrenan. Na an ramootna

1:2 Ro 16.25, na Kol 1.27, na 2 Ti 1.1, na 1.9, na 1 Pi 1.20 1:3 Epe 1.9-10,
na 1 Te 2.4, na 1 Ti 1.1, na 1.11, na 2.3, na 2 Ti 1.10, na Ta 2.10, na 3.4 1:4
Ro 1.7, na 2 Ko 8.23, na Gal 2.3, na 2 Ti 1.2, na 4.10 1:6 2 Ti 2.24-26 1:6
1 Ti 3.2-7

mombonikca mina Karaisa ripacrena, na mina tipemb njaao ngorikca kai rangai teac, na mina ndorita aemaetmo kai garuru teac. ⁷ Na u lamjirena, Iesusna ritipaikta meikramtairta tumbunna njinaja morena ramoot paajanna, ma Raraŋ Aetaniacna aijna njinaja morena ramoot. Aintik ma Raraŋ Aetaniacna aija mo te, ma wandoŋ ndeac te, meikramtaira manmo wat te, ma makukar kocor. Na ma ndomo gaimda kai lamji teac, ma iapna ramoot, na ma meikramtairmo paajanmbaia tikraŋna. Na ma mba tawia nikkatrena ramoot. Na ma puk gargarapa wainna pukca kai amca njaaoena ramoot. Na ma kabena meikramtairmo tamtamma mba ruŋrena ramoot. Na ma kituknduk aniac ngoin anginake, mba tongorena ramoot. Wanaiŋ. ⁸ Na meikramtaira mana kac nakip te, ma minmo actikca ma ndiarna tipna kirara mo. Na ma tipemb kirarir laiŋmo tongorena, na ma iroar laiŋ tingikca rangairena. Na ma tipemb kirarir wandoik laiŋapa, Raraŋ Aetaniacna tipemb kirarirmo muruŋcamiŋa rangairena. Na ma ndona eteacna watmo ma mataua bubuocrena ramoot. ⁹ Na an kam gidikca mina manmo riptirenanna, ma anmo utiŋga gagararina. Ainda moca an meikramtairmo ma minmo kam gidikca riptica mina anna ripac te, ma mina iroar inkara moi ngepca mina an kamma rangainande. Na an meikramtaira kammo nda mboprenanmo, ma gagraca mbop te, mina ndorita makukarmo wat rapacna.

Kirit mutna ramtair witta kabena meikramtair ndeidta ritipacmo moa ngocrairena

¹⁰ Na Kirit mutna Iesusna ritipaikta meikramtairta tumbunna witta mina kam gidikmo nda mboprena,

1:7 TN 10.9, na 1 Ko 4.1, na Epe 5.18, na 1 Pi 5.2 1:9 1 Ti 1.10, na 1.15, na 2 Ti 1.13, na 2.15, na 4.3, na Ta 2.1 1:10 1 Ti 1.6, na 4.7

na mina an wanaiŋna nininina kamb wıtmo mbopca meikramtaırta iroar inkarmo parurenan. Na an ramtaıra mina wıtta ludana wiwitnan. Na an wiwıtta mina tikiŋit kakatacna gagrarena. Aıntik u ŋginanŋa mona ramtaır paŋaind laiŋmo riaca larapac. ¹¹ Aında moca an ramtaıra mina tıpe mb kirarir ŋgorikca mona morenan, na meikramtaırta kitukndukarmo wanaiŋ naanŋirena taupna ŋgorerena, aıntik mina minmo tıpe mb kirarir ŋgorikca riptirena, na aia an tıpe mb kirarir mo na minna wanaiŋ. Na an tıpe mb kirarir puŋga mina meikramtaır ndeidapa, mina wiwitna meikramtaırta ritıpaıkca moa ŋgocrairena. Aında moca u minmo kiraca mina ainta kambca kai mbopi mo teac. ¹² Na atua Kiritna landamŋina ramoot aniac ianna ma gaindopatna, “Kiritnanda mina paparuna meikramtaır koind, na mina ranŋa amta ŋgoaebta kirar toc, na mina meikramtaır ŋgorik. Na mina gagam niŋgikca ndamŋirena, na mina meikramtaır boborar.” ¹³ Na an kamma anna gidik. Aında moca u minmo kam gargara neanŋa mina tıpe mbmo wandonŋaina, te, mina İesusmo gidikca ri pacna. ¹⁴ Na mina ludana titocna paparuna nininiarmo kourmo kai ikca warac teac, na mina kam gidikmo iŋ neanŋena meikramtaırta titoc, titocna paparuna tıpe mb kirarir toco kai warac teac.

¹⁵ Na meikramtaıra Raraŋ Aetaniacna lamniac ŋgoutmo rat ndeac te, titocna kainta reik toco rat ndeacnandet. Na meikramtaıra Raraŋ Aetaniacna lamniac ŋgoutta tıpe mb kirarir ŋgorik rat ŋgocortanna ranŋairenan, mina Karaismo mba ri pacrenan. Aında mo te, reac ianna mba ratit, na mina niki nik iroapa, iroara Raraŋ Aetaniacna lamniac ŋgoutta kocnaia

1:11 Mt 23.14, na İn 10.12, na 1 Ti 6.5, na 2 Ti 3.6, na 1 Pi 5.2 1:13 2 Ti 4.2, na Ta 2.2 1:14 1 Ti 4.7, na 2 Ti 4.4 1:15 Mt 15.11, na Lk 11.39-41, na Ro 14.14, na 14.20, na 14.23, na 1 Ko 6.12

mba ratitndait. ¹⁶ Ainda moca mina upemb punga gaindoprena, “Aku Raraŋ Aetaniacmo lamjirena.” Na mina t̄ipemb kirarira gainda wandacrena, mina manmo iŋ neaŋrena. Na Raraŋ Aetaniaca minap reicka momoa ma kari ŋgoiŋ. Na kammo nda ipuŋrena ramtaira, mina reac laŋ ianna mona minna wanaiŋ ŋgoiŋ.

2

Meikramtair bagrara Raraŋ Aetaniaca tongorena t̄ipemb kirarirmo matau ŋgoinna raŋgairaj

¹ Na u Taitus, u meikramtairmo riptica, mina Raraŋ Aetaniacna t̄ipemb kirarir gidkarmo muruŋcamiŋa raŋgaica mona. ² Te, u ramtair bagrarmo mbopca mina ndorita eteacna watna ŋginaŋa matau mo. Na mina t̄ipemb kirarira laiŋ tiŋgikca moraj, te, meikramtaira minmo torinandet, na mina iroar laiŋ tiŋgikca raŋgairaj. Na mina Raraŋ Aetaniacna kam gidikmo matau r̄ipac, na kabena meikramtaira matjirena t̄ipemb kirarira mo, na mina witik gagrana t̄ipemb kirarirapa, makukara muruŋcamiŋa mbuknan motocmo mo.

³ Na u meik bagrar motocmo, mbopca mina Raraŋ Aetaniaca tongorena t̄ipemb ratarmo, anna raŋgaica taŋraj. Na mina kabena meikramtairmo ndoŋndoŋa kai rapac teac, na mina wain pukmo kai watcarica ma mina iroarmo ŋginaŋa mona, na kabena meikmo mina minmo t̄ipemb kirarir laiŋ tiŋgikca riptiraj. ⁴ Te, meik bagrara meik ŋgaibmo riptica mina ndorita kaŋterapa mombonikmo matau ŋgoinna matjirena t̄ipemb kirarira matau lamjinandet. ⁵ Na meik ŋgaibca ndorita iroara matau raupji

1:16 Ro 1.28, na 2 Ti 3.5, na 1 Io 1.6, na 2.4, na Lu 1.4 2:1 1 Ti 1.10,
na 6.3, na 2 Ti 1.13, na Ta 1.9 2:3 1 Ti 3.11, na 1 Pi 3.3-4 2:5 Epe 5.22,
na Kol 3.18, na 1 Ti 2.11, na 6.1, na 1 Pi 3.1, na 3.5

te, mina Raraŋ Aetaniacna lamniac ngoutmo rat ngoin ndeacnandet. Te, mina ndorita kaiknimbta nginiŋmo matau raupŋi watna landamŋiap, na mina kaŋterapa mombonikmo t̄ipemb kirarir laiŋga mona, na mina ndorita kaŋterta kaŋgauk ndeacraŋ. Na mina an t̄ipemb kirarira mo te, meikramtaira Raraŋ Aetaniacna kammo, peperena kamb ngorikca mba mbopitndai.

Taitusa t̄ipemb kirarir laiŋga moca ramtair ngaibca anna raŋgaina

⁶ Ainda moca an t̄ip kirar kabemo u ramtair ngaibmo mo ngepca, mitoco ndorita t̄ipemb kirarirmo matau raupŋina. ⁷ Na reikca u muruŋcamiŋa morenanna, u ndo t̄ipemb kirarir laiŋga mo te, meikramtaira an t̄ipemb kirarirmo watca anna raŋgaina. Na una meikramtaira riptina aiŋ, u minmo kai paru teac, na u taŋbugainna kai mo teac. Wanaiŋ, u memetmbaca t̄ip kirar gidikca matau lamŋiraŋ, te, u kammo wandoŋa wiwiti. ⁸ Na u kamb wandoik tingikca top te, meikramtaira una t̄ip ngoreaca mba ore watitndai. Ainda moca puŋnaŋgepca aimo kam ngorikca mba mbopitndai. Na mina ndorita iroar ngorikta moca numbira monandet.

Tuombta aiŋir kamndera morena ramtairta kamb

⁹ Na u tuombta aiŋir kamndera morena ramtairmo mbop, mina ndorita ramtair paŋaindta kaŋgauk ndeac, na mina ainta aiŋira mo te, mina ramtair paŋainda minmo tonŋonandet. Na mina ndorita ramtair paŋaindmo kam ngorikca kai ruti mbop teac, ¹⁰ na mina ndorita ramtair paŋaindta reikca kai makim teac. Kari ngoin. Mina ndorita ramtair paŋaindta kambca matau raŋgaia, mina t̄ipemb kirarir laiŋga mo te, mina ramtair paŋainda

2:7 1 Ti 4.12, na 1 Pi 5.3 2:8 1 Ti 6.3, na 2 Ti 3.14, na 1 Pi 2.12, na 2.15
2:9 1 Ti 6.1-2 2:10 Mt 5.16, na Pil 2.15, na Ta 1.3

minmo toŋtoŋ ŋgoinna monandet. Ainda moca kainta reicka mina morenanna, mina meikramtairta iroar inkara moi ŋgepca aia riptirena kammo i aniaca neaŋnande, na anna Raraŋ Aetaniacna kam gidik. Aintik Raraŋ Aetaniac, ma aimo mac nda aŋgina Ramoot, ma aimo aŋginandet.

Aia Raraŋ Aetaniacna tip kirara raŋgaica Karaisna Rana lambiraŋ

¹¹ Na aia lamŋirena Raraŋ Aetaniacna kakadmaica larua raekca tikri, na ma meikramtairmo muruŋcamiŋa nda aŋgina min. ¹² Na mana an kakadmaica ma aimo riptica aia Raraŋ Aetaniacmo iŋ neaŋrena tipemb kirarirmo tikcarina, na gan tiacarpaikna toŋtoŋgar ŋgorikca muruŋcamiŋa tikcarina, na ma aimo iroar laiŋga riptica aia wandoŋa taŋna. Na anna gidik, aia gan tiacarpaikna meikramtairta rik ndeacrenan, na Raraŋ Aetaniacna kakadmaica ma aimo riptica aia mana tipemb kirarira raŋgainande, ¹³ na aia ripaca gagraca an reac laŋa aia watna toŋtoŋ ŋgoinna lambirena. Na aia Iesus Karaisna lambirena, na ma Raraŋ Aetaniac, na ma gargarap, na ma aimo mac nda aŋgina Ramoot, na ma ndona memetacna tac aniacapa, Raraŋ Aetaniacna gargarap raekca larunandet. ¹⁴ Na Karaisa ma ndona eteacna watnan kecarica, ma aimo mac nda oikrina, na ma aina tipemb ŋgorikmo muruŋcamiŋa mo kecaririnan. Te, aia rat ŋgoin ndeacna, aia mana wiwitna meikramtair tarunande, na aia gagraca aiŋa moca, ainta tipemb kirarir laiŋga aia monandet.

¹⁵ Na memetmbaca u meikramtairmo an kammo neaŋ. Na u mina iroarmo mo ŋgepca mina an kamma raŋgai,

2:11 In 1.9, na Ro 5.15, na 1 Pi 5.12 2:12 Ro 6.19, na Epe 1.4, na Kol 1.22, na 1 Te 4.7, na 1 Io 2.16 2:13 1 Ko 1.7, na Pil 3.20, na Kol 3.4, na Ib 9.28, na 1 Io 3.2 2:14 NA 19.5, na TW 4.20, na 7.6, na 14.2, na Ŋap 130.8, na Esi 37.23, na Gal 1.4, na 1 Pi 2.9 2:15 1 Ti 4.12, na 2 Ti 4.2

na an kammo nda mboprena meikramtaïrmo, u minmo kam gargar neanğa mina ndorita tîpemb kirarirmo wandonaina. Na u minmo kai watcarica mina una kammo pepere teac.

3

Raraŋ Aetaniaca aimo matau ngoinna morinanna aia tîpemb kirarir lainğa mo

¹ Aında moca u meikramtaïrmo mbopca mina ndorita gagrirta ramtaïr paŋaindapa, gan tiacarpaikna ramtaïr paŋaindta kaŋgauk ndeaca mina kambca waraca raŋgairan. Na memetmbaca mina kocroca mina kaina aiŋir lainğa muruŋcamiŋa mona. ² Na mina ramoot ianmo peperena kam ngoreaca kai mbop teac, na mina kai ipuŋ teac. Na memetmbaca mina laŋan ndeac, na meikramtaïrmo muruŋcamiŋa tîpemb kirarir lainğa moran.

³ Aında moca u lamŋirena, ngaua ai toco landamŋiar laiŋ kocor tik, aia kammo nda ipuŋrena. Aintik Ramoot Mbikca aimo paruca aia Raraŋ Aetaniacna taupca mba ranğairi. Na aia ndorita nikinik iroara moa ngeprena, na ainta tîpemb kirarirapa, aina meacramootna tikca mo ngepna ainta tonŋonap, aintik aia tuombta aiŋir kamnderta meikramtaïrta kirarir toç ndeacrena. Aında moca aia ngaua kaega mona iroapna tîpemb kirarirap taŋrenan, na aia kabena meikramtaïrta reikmo ndorimo aetta mona morenan, na kabena meikramtaïrmo nikkakatap taŋrena. Na meikramtaïra aimo puŋnangepca moca taŋrenan, na aia kabe, kabea kabena meikramtaïrmo puŋnangepca moca taŋrena.

3:1 Ro 13.1-7, na Kol 1.10, na Ib 13.21, na 1 Pi 2.13-14 3:2 Epe 4.2, na 4.31, na Pil 4.5, na Kol 3.12, na 2 Ti 2.24-25 3:3 1 Ko 6.11, na Epe 2.1-2, na 5.8, na Kol 1.21, na 1 Pi 4.3

⁴ Na Raraŋ Aetaniac ma aimo mac nda anġiatna Ramoot, na ma aina mamatŋi ŋgoin, na ma aimo kadmaica ma aimo tġpemb kirarir laiŋga morenan. Na mana an tġpemb kirarira raek ndarurinan, ⁵ na ma aimo mac nda anġiatna. Na aina morina tġpemb kirarir wandoik laiŋta moca, ma anna ke, mba lamŋirenanna, na aimo mac nda anġirina. Wanaiŋ. Ma ndona kakadmaina opotac mbuŋa aimo mac nda anġiatna. Na ma aimo ruca aia meikramtaġr ŋgaib tarurina, ri, Ŋeroŋ Ratta aimo eteacna wat ŋgam maneangat. ⁶ Na aimo mac nda anġina Ramoot Iesus Karaisna aiŋ mbuŋ tik, Raraŋ Aetaniaca aimo Ŋeroŋ Ratna gargarmo ruŋkica kundrina. ⁷ Ainda moca Karaisa aimo kadmaica aimo Raraŋ Aetaniacna lamniacmo meikramtaġr wandoikca morinan, te, an tġpna kirara Raraŋ Aetaniaca aimo larapaca aia iarwarna eteacna wat anġinande, na an iarwarna eteacna watta aia anna lambica eacrena. ⁸ Na gan kamma aku mbopeknanna, anna kam gidik ŋgoin.

Na aku toŋgorinanna, u an reacmo minmo gagraca mbop te, meikramtaġra Raraŋ Aetaniacmo riġpacrenanna, mina gagraca aiŋa moi tġpemb kirarir laiŋga mo. Na ainta tġpemb kirarira ma meikramtaġrmo otacrena, na anna ma reac gidik. ⁹ Na meikramtaġra iptipuŋga toŋgorenan, na up kam mbuŋa kambrenanapa, mina nicar ŋgamrirta imo ninirenan, na Tġpemb Wandikta miniŋna moca ipuŋrenan, u an kamb ŋaŋaoarmo koar kai tiki warac teac. Na aia lamŋirena an kambca aimo mba otaca aia tġpemb kirarir laiŋga mba ranġaiitndai.

3:4 1 Ti 2.3, na Ta 1.3, na 2.11 3:5 In 3.3-5, na Ro 11.6, na Epe 5.26, na 2 Ti 1.9, na 1 Pi 3.21 3:6 Iol 2.28, na Up 2.17-18, na 2.33, na Ro 5.5 3:7 Ro 3.24, na 8.23-24, na Gal 2.16, na Ta 2.11 3:8 1 Ti 1.14-15, na Ta 2.14 3:9 1 Ti 1.4, na 2 Ti 2.14-16, na 2.23, na Ta 1.14

¹⁰ Ainda moca ramoot ianna Iesusna ritipaikta meikramtairta tumbun titacna tip kirara mo te, u manmo mbopca mana iroa wandonjai. Na u kidrik kabe, co, mbuniņa aında mo, na ma una kammo warac ęgocor ndacari te, u manmo watcarica mammo iņa kocnai neaę. ¹¹ Na u lamjirena ainta ramootta ma taupmo kecamacariri, na ma tip ęgoreacna makukca momona ramoot ndarurina. Na mana tipemb ęgorikta makukara ndo manmo Raraę Aetaniaca wandacrina.

Pola toęgorinanna Taitusa taņa manmo watna

¹² An kidrikca aku Artemas, co, Tikikusmo mandaca un ndambuj nakip te, u gagraca aukmo Nikopolis auę aniac nakipi wat. Na laemb aniacna kidrikca aku ndomo an auę aniac ndeacna iroa morina. ¹³ Na u tipemb wandik tamjirena ramoot Senasmo, matau ęgoinna raupņi, na Apolos motocmo u raupņi. Na maniņa tataņa reikca u maniņmo otac, te, maniņa taup ndiņa taņ te, maniņa reac ianna mba matpiitndai.

¹⁴ Na aina meikramtaira mina tipemb kirarir laiņa mona landamņi laiņ aņģica an meikramtaira reik matpirenanna minmo otac. Moca Iesusa ripacrena laiplacara, mina wanaiņ ndeac nari, na mina Raraę Aetaniacna tipemb kirarirmo mba raņgaitndai, na kabena meikramtairmo mba otacitndai.

¹⁵ Na meikramtaira aukap eacrenanna, mina unmo ra laņ neaņrina. Na u aina ra laņmo aimo matņia Iesusa ripacrena meikramtairmo neaę.

Na aku mbendeia Raraę Aetaniacna kakadmaica nenap muruņ ndeacnande.

3:10 Mt 18.15-17, na 2 Ko 13.2, na 2 Te 3.6, na 3.14, na 2 Ti 3.5, na 2 Io 1.10

3:11 Up 13.46, na 1 Ti 6.3-5 3:12 Up 20.4, na Epe 6.21-22, na Kol 4.7-8, na 2 Ti 4.12 3:13 Up 18.24, na 1 Ko 3.5-6, na 16.12 3:14 Mt 7.19, na Epe 4.28, na Pil 1.11, na Kol 1.10, na Ta 2.14

Rararj Aetaniacna Kam Wembarj Larj
New Testament in Mborena Kam language
Nupela Testamen long tokples Mborena Kam long Niugini

Copyright © 2016 Pioneer Bible Translators

Language: Borei

Translation by: Pioneer Bible Translators

© Pioneer Bible Translators Association of Papua New Guinea, Inc.; © Pioneer Bible Translators of Dallas, Texas, USA

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-02-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Jul 2019 from source files dated 14 Dec 2018

8e1073ed-d2dc-5f3a-bb48-5406185123a7